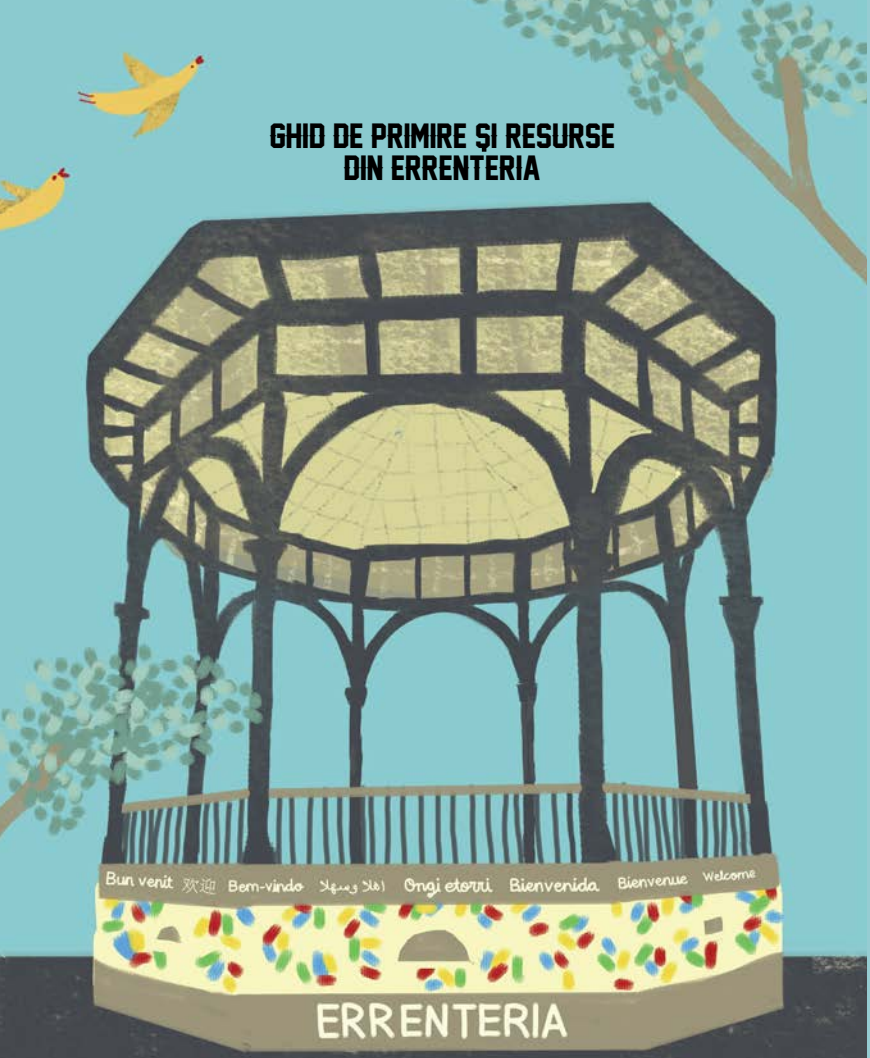
GHID DE PRIMIRE ȘI RESURSE DIN ERRENTERIA



ERRENTERIA
UDALA

ru - arabe

Introducere	3
Principii de coexistență	4
Înscriere în Registrul de Evidență a persoanelor și informații generale	4
Sănătate	5
Informații cu privire la situația juridică	5
Școlarizare: Resurse pentru copii și tineri	6
Învățarea limbilor străine	8
Formare profesională și locul de muncă: Echivalarea diplomelor.	10
Asistență socială	10
Locuință	12
Egalitate între femei și bărbați	12
Cultură și activități recreative	13
Sport	14
Mediu înconjurător: Ekoaktibo	14
Dicționar	15
Hartă	16

Data Publicării. 2022. A 6-a ediție.
Fotografia de pe copertă Maite Rosende

https://errenteria.eus/es/diversidad/
www.errenteria.eus

Bun venit în Errenteria!

Orașul Errenteria este orientat spre Oceanul Atlantic. Este principalul oraș din regiunea Oarsoaldea, al treilea municipiu din Gipuzkoa în ce privește numărul de locuitori, și este situat la 7 kilometri de Donostia-San Sebastián, capitala provinciei Guipuzkoa. În prezent, localitatea Errenteria are 39.493 de locuitori, întrucât a fost întotdeauna un oraș gazdă. De fapt, orașul este populat de errenteriarras din peste 80 de culturi diferite.

În acest *Ghid de Primire și Resurse* pe care îl aveți la îndemână, sunt disponibile informații de bază pentru toate acele persoane noi venite. Ghidul conține primii pași care trebuie făcuți, în special, în ce privește resursele și serviciile. Ordinea prezentării din cadrul acestui ghid nu este legată de ordinul de priorități. Este însăși persoana cea care decide în legătură cu resursele oferite, în funcție de situație și necesitate.

Scopul acestui ghid este de a oferi informații practice și de calitate oricărui nou-venit, pentru a-i facilita integrarea și participarea în oraș. Din acest motiv, sunt ordonate pe grupuri resursele și mijloacele care oferă servicii publice, agenții sociali și alte organizații existente în acest municipiu.

Cartiere
Orașul Errenteria este împărțit în 15 cartiere. Fiecărui cartier îi corespunde o asociație de vecini, în cadrul căreia se oferă diverse servicii publice.
W https://errenteria.eus/es/municipio/conoce-el-municipio/

Protocolul de primire
Municipiul Errenteria dispune de un protocol de primire pe care îl aplică în colaborare cu Subdepartamentul pentru Diversitate Culturală, Cooperare pentru Dezvoltare și Drepturi Umane din cadrul Primăriei. Obiectivul acestui protocol este de a garanta autonomia noilor veniți într-un mod coordonat și strategic, pentru a încuraja participarea și promova egalitatea de șanse. În cadrul fazei de primire vor fi de mare importanță cunoașterea mediului, învățarea limbilor străine, plasarea în muncă, accesul la educație etc.

Departamentul pentru Diversitate Culturală, Cooperare pentru Dezvoltare și Drepturile Omului
Santa Clara, 18 bajo
@ *aniztasuna@errenteria.eus*
W https://errenteria.eus/es/diversidad/
943 449 596
673 062 482

Principii pentru convieţuire

Egalitate de gen
Noi credem că în toate aspectele vieţii trebuie să existe egalitate de şanse între bărbaţi şi femei, ignorând rolurile de gen.

Diversitate culturală
Credem în coexistenţa bazată pe recunoaşterea tuturor culturilor şi pe diversitate, deoarece oferă o valoarea pozitivă şi creează bogăţie.

Ecologie
Apreciem practicile care protejează şi îngrijesc mediul înconjurător.

Participare
Încurajăm participarea cetăţenilor prin intermediul unui concept de cetăţenie activă capabilă să modifice contextul individual şi social.

Înscriere în Registrul de Evidenţă a persoanelor şi informaţii generale

Înscrierea în Registrul de Evidenţă a Populaţiei
Registrul de Evidenţă a Populaţiei este un registru administrativ, în cadrul căruia locuitorii şi locuitoarele cu rezidenţă în municipiu sunt obligaţi(te) să se înscrie. Acest registru dovedeşte rezidenţa şi domiciliul obişnuit. Prin înscrierea în Registrul de Evidenţă a Populaţiei se oferă posibilitatea de a avea acces la anumite servicii publice.

Orice persoană străină din afara UE, în cazul în care nu dispune de rezidenţă definitivă, trebuie să reînnoiască înscrierea în Registru la fiecare doi ani. Dacă reînnoirea nu se va produce, se va anula înscrierea în Registrul de Evidenţă a Populaţiei (Articolul 16 Legea privind Administraţia Publică Locală)

ZU! Zure Udala, serviciul municipal de informare şi relaţii cu clientul
Herriko Plaza s/n (planta baja)
Program general
Luni, miercuri şi vineri: 07:30-15:00
Marţi şi joi: 07:30-20:00
zu@errenteria.eus
www.errenteria.eus
943 449 600

Alte resurse de interes

Poliţia Municipală - 24 de ore
Masti-Loidi, 2
udaltzaingoa@errenteria.eus
943 344 343

Serviciul de Securitate şi Urgenţe al Guvernului Basc
Telefon unic pentru urgenţe - Serviciu 24 de ore şi gratuit
(Pompieri, medic de urgenţă, Poliţie)
112

Ararteko- Delegaţia din Gipuzkoa al Biroului Avocatului Poporului din Ţara Bascilor
Avenida de la Libertad, 26 - Donostia/San Sebastián
ararteko@ararteko.eus
www.ararteko.net
943 420 888

Sănătate

Accesul la Sistemul Sanitar Public. Osakidetza.
Orice persoană are acces la Sistemul Sanitar Public. Trebuie obținute informații și clarificări cu privire la drepturile speciale apelând Centrul Sanitar de pe lângă domiciliul obișnuit.

Unde trebuie să merg?

Centrul Sanitar Iztieta a - 08:00-20:00
Urgențe 24 de ore
Avenida de Lezo s/n
correo.csiztieta@osakidetza.eus
943 007 940

Centrul Sanitar din - 08:00-20:00
Galtzaraborda, 67
correo.csberaun@osakidetza.eus
943 006 570

Delegația Teritorială pentru Sănătate din Gipuzkoa
Avenida de Sancho el Sabio, 35 - Donostia/San Sebastián
www.osakidetza.eus
943 023 000

Informații cu privire la situația juridică

Formalități privind condițiile departamentului de imigrație
Pentru a obține informații cu privire la situația unei persoane străine, te poți adresa Biroului pentru Orientare Juridică Gratuită, care aparține departamentului juridic "Aholku Sarea" din cadrul Guvernului Basc, cu sediul în Errenteria SOS Racismo.

- **Raportul de integrare socială.** COrice persoană străină care, în virtutea condițiilor sale speciale, dorește să obțină un permis de rezidență sau unul cu drept de muncă, va avea nevoie de un raport de integrare pentru a dovedi că a atins un grad suficient de înrădăcinare socială.

- **Raport privind rezidența.** Atunci când o persoană străină își are stabilită rezidența obișnuită într-o localitate din Comunitatea Autonomă Bască, va avea nevoie de un raport de adecvare a respectivei rezidențe. Raportul este esențial pentru solicitarea unei locuințe în vederea reîntregirii familiei.

- **Raport cu privire la eforturile depuse în vederea integrării sociale.** Atunci când o persoană străină trebuie să-și reînnoiască permisul de rezidență sau permisul de rezidență cu drept de muncă, va avea nevoie de un raport cu privire la eforturile pe care le-a depus în vederea integrării în societate, ceea ce va face posibilă aportarea de elemente noi care să demonstreze aceste eforturi.

Unde trebuie să merg?

Biroul SOS Racismo din Oarsoaldea
Pablo Iglesias, 11 - Edificio Oarso, 2º piso.
sosoarsoaldea@gmail.com
www.mugak.eu
658 749 756

Guvernul Basc
informes@euskadi.eus
www.gizartelan.ejgv.euskadi.eus
945 018 000
012

Servicii juridice pentru străini
Guvernul Basc (Departamentul de Ocupare a Forțelor de Muncă și de Politică Socială)
asesoria@euskadi.eus
900 840 890

Subdelegația Guvernului în Gipuzkoa - Departamentul de Imigrare
Plaza de Pio XII, 6 (cu intrare pe strada Javier de Barkaiztegi) - Donostia
oficina_extranjeros.gipuzkoa@gob.es
943 989 110/20

Poliția Națională - Formalități necesare pentru persoanele comunitare
Paseo del Urumea, 17 - Donostia-San Sebastián
www.citapreviadnie.es/citaPreviaDniExp/
900 449 810

Azil și persoane refugiate - Primire și consiliere
Comisia pentru asistența persoanelor refugiate din Euskadi (CEAR)
Calle de los Amezketa, 3 - Donostia/San Sebastián
info@cear-euskadi.org
943 242 483

Alte resurse de interes

Berdin - Rețeaua din Oarsoaldea împotriva discriminării bazate pe rasism și xenofobie
Pablo Iglesias, 11 - Edificio Oarso, 2º piso.
sosoarsoaldea@gmail.com
www.mugak.eu
658 749 756

Școlarizare. Resurse pentru copii și tineri

Școlarizarea copiilor cu vârste cuprinse **între 6 și 16 ani** este gratuită și obligatorie.
0-3 ani: Creșe
3-12 ani: Centre/ Școli pentru Educație Infantilă (preșcolară) și Educație Primară
12-16 ani: Centre/ Școli pentru Educația Secundară
16-18 ani: Centre/ Licee pentru Bacalaureat

Modele educative
Modelul D: Clasele sunt cu predare în limba euskera, cu excepția materie de spaniolă.
Modelul B: Clasele sunt cu predare bilingvă, adică, sunt predate în limba euskera și limba spaniolă.
Modelul A: Toate clasele sunt cu predare în limba spaniolă, cu excepția materie de euskera (în Errenteria nu se aplică modelul A)

Primul pas care trebuie făcut este înscrierea. Pentru înscriere trebuie întocmită o cerere în cadrul perioadei stabilite. Ulterior, după publicarea listei provizorii, se stabilește un termen pentru depunerea reclamațiilor, după care se publică lista definitivă.

Înainte de a întocmi cererea, este necesară obținerea de informații cu privire la următoarele teme: înscriere, reguli, criterii, calendar și procedură.

W http://www.euskadi.eus/gobierno-vasco/departamento-educación/

Departamentul pentru tineret și educație municipală
De luni până vineri: 08:00-14:00
Pablo Iglesias, 3 (planta baja) - Merkatuzar
@ *hezkuntza@errenteria.eus*
W https://gazteria.errenteria.eus/
943 449 606

Unde trebuie să merg?

Delegația Teritorială pentru Educație din Gipuzkoa
Andia, 13 - Donostia/San Sebastián
@ *huisgcen@euskadi.eus*
943 022 850
943 022 852

Lista școlilor din Errenteria
W https://gazteria.errenteria.eus/es/project/oferta-educativa-en-errenteria/

Pregătire complementară - între 15-17ani

Centre de învățământ și școli din cadrul Lanbide din Errenteria

Centrul de Inițiere Profesională din Errenteria (CIP)
Barrio Alaberga, 38 B
@ *info@fpberrenteria.eus*
http://ciperrenteria.com/
943 529 533
943 510 067

Institutul de Învățământ Superior de Formare Profesională Don Bosco din Errenteria (IEFPS)
Carretera San Marcos, s/n
@ *donbosco@fpdonbosco.com*
W http://www.donbosco.hezkuntza.net
943 510 450/54/58

Participarea părinților

Asociația de părinți ai elevilor (APMA)
Este programată în Centrele Educative prin intermediul Asociației de Părinți (APMA). APMA sunt spații de participare pentru părinții elevilor. Se pot obține informații în orice centru de învățământ.

Resurse pentru activități recreative pentru copii și tineri

Familien Gunea
Este un spațiu acoperit și adaptat pentru petrecerea timpului liber pentru copii între 0-6 ani și părinții sau tutorii lor. Sunt oferite diferite resurse educative pentru jocul în familie.

Familian Jolasean
Este o activitate orientată spre petrecerea timpului liber al copiilor între 6-12 ani și părinții lor, pentru a promova utilizarea limbii euskera în timpul jocului. Este organizată în spații publice.

Ludoteci și Gaztelekus municipale

Sunt centre de reuniune dotate pentru tineri și copii, amplasate în diferite cartiere ale municipiului. Aceste spații oferă activități recreative prin intermediul educatorilor și educatoarelor.

Ludoteci: între 6-12 ani

Gaztelekus: între 13-18 ani

Kuadrillategi: Este un program care promovează obiceiul de a utiliza limba bască, bucurându-vă de un ambient prietenos. Pentru tineri cu vârste cuprinse între 12 și 16 ani.

Vacanțe de vară

Txikiak (școli mici) **și Tabere:** activități de zi, grupate ca și tabere de vară deschise pentru copii cu vârste cuprinse între 4-6 ani și 7-12 ani.

Tabere: cu o durată de 10 zile, la două date diferite, pentru copii cu vârste cuprinse între 12-16 ani.

Sporturi școlare: Este vorba despre activități sportive pentru copii cu vârste cuprinse între 6 și 12 ani în contextul școlii, foarte benefice pentru fete și băieți, atât pentru dezvoltarea lor, cât și pentru relațiile dintre ei. Mai multe informații la școală în septembrie.

Biblioteca publică municipală

În acest centru există cărți și materiale audio-vizuale pentru copii, în scopul de a fi utilizate de către aceștia în cadrul bibliotecii sau pentru a le putea împrumuta. Mai mult decât atât, se organizează și activități pentru copii cu vârste cuprinse între 0-4 ani, precum și pentru părinți sau tutorele legal.

Ugarritza, 1
@ biblioteka.lekuona@errenteria.eus
943 449 635

Învățarea limbilor străine

În Comunitatea Autonomă Bască se vorbesc două limbi oficiale. Euskera și Spaniola. Așadar, ne aflăm într-un context bilingv. Învățarea acestor două limbi ne va ajuta să intrăm pe piața muncii și în societate.

În anumite lucrări, este obligatoriu să se cunoască limba euskera și deci acest lucru reprezintă un punct care trebuie luat în considerare la întocmirea raportului de integrare socială.

Departamentul municipal de Politică Lingvistică

Informații cu privire la limba euskera (cursuri, servicii de traducere, orientare lingvistică, proiecte de troc lingvistic, informații cu privire la examene...)

Herriko plaza, s/n (1ª planta)
@ euskara@errenteria.net
943 449613

Unde trebuie să merg pentru a învăța limba euskera?

Euskaltegis: EAcestea sunt centre atât pentru a învăța cât și pentru a perfecționa limba euskera, pentru persoane de peste 16 ani. Se predau clase de euskera pe parcursul întregului an; prin urmare, se recomandă consultarea informațiilor în legătură cu cursurile oferite, precum și cu perioadele de înscriere.

Rețeaua de Centre Municipale Euskaltegis:

Miguel Zabaleta,14
@ euskaltegi@errenteria.eus
W www.udaleuskaltegiak.eus/es/errenteriako-euskaltegia
943 449 680

Asociații

Lau Haizetara Euskararen Topagunea
Pablo Iglesias, 11
bulegoa@lauhaizetara.net
943 340 143

Unde trebuie să mă prezint pentru a învăța limba euskera sau limba spaniolă?

Educație Continuă pentru Adulți (EPA)
Miguel Zabaleta,14 (trasera)
012168aa@hezkuntza.net
943 526 486
943 344 322

Alte limbi

Școala Oficială de Limbi
Sunt școli publice care oferă posibilitatea de a învăța diferite limbi.
www.eoieuskadi.net/es/home.php

Cele mai apropiate de Errenteria:

Donostia/San Sebastián
Paseo de Bizkaia, 22
info@eoidonheo.org
943 286 312

Irun
Alcaldía de Sacas, 13
013028admin@hezkuntza.net
943 626 391

Metode de învățare autodidactă

HABE
www.habe.euskadi.eus

Biblioteca Publică Municipală
Oferă material suficiente pentru învățarea autodidactă.

Ugarritza, 1
biblioteka.lekuona@errenteria.eus
943 449 635

Formare profesională și locul de muncă
Echivalarea diplomelor

Pentru căutarea de locuri de muncă și/sau pentru formarea profesională, te poți prezenta în următoarele locuri.

Unde trebuie să mă prezint?

Agenția pentru dezvoltare regională Oarsoaldea
Olibet 6, bajo
olibet@oarsoaldea.eus
www.oarsoaldea.eus
943 510 200

Lanbide (Serviciul Basc de Ocupare a Forțelor de Muncă)
Maurice Ravel, 14-16
https://www.lanbide.euskadi.eus/inicio-lanbide/
630 305 452
945 160 600

SEPE
Maurice Ravel, 14-16
www.sepe.es
943 980 598
901 119 999

Sindicate

Sunt asociații la care poți apela pentru a clarifica îndoieli și pentru a te informa în legătură cu piața muncii și drepturile muncitorilor.

Informații pentru echivalarea diplomelor, orientare și asistență

Asociația Culturală pentru Promovarea Socială Bidez Bide
Urdaneta, 4 - 6 DC - Zarautz
bidezbide@hotmail.com
homologacionbidezbide@gmail.com
https://bidezbide.wordpress.com
654 051 231

Asistență socială

Servicii Sociale de Bază
Serviciile sociale de bază municipale pe de o parte promovează autonomia, protecția și integrarea socială a persoanelor și pe de altă parte oferă ajutor persoanelor și familiilor care au nevoie de ajutor din motive de dependență, vulnerabilitate, excludere, violență de gen și situații de urgență.

Orice persoană care își are reședința în municipiu are dreptul de a primi informații cu privire la servicii și prestații din partea Sistemului Basc de Servicii Sociale în vederea satisfacerii nevoilor sociale oportune.

Servicii Sociale de Bază municipale

Santa Clara, 18 bajo
gizarte.zerbitzuak@errenteria.eus
943 449 604

Alte informații de interes telefon gratuit 24 de ore

Urgențe Sociale din cadrul Consiliului Provincial din Gipuzkoa 112

Violența de Gen ca și competență a Guvernului Basc 900 840 111/016

Asistență pentru Copii și Tineri Guvernul Basc 116111

Serviciul Municipal de găzduire de zi și noapte

Consiliul Local din Errenteria oferă un serviciu de găzduire temporară pentru adulți.

Este un serviciu de cazare și masă pentru persoanele fără adăpost, oferindu-li-se găzduire pentru 3 nopți, întreținere și servicii legate de igiena personală.

Asociații și organizații

Crucea Roșie-Gurutze Gorria Errenteria

Organizație umanitară voluntară care oferă soluții integrale persoanelor vulnerabile, din perspectiva dezvoltării umane și a comunității, prin consolidarea capacităților lor individuale în contextul social.

Donostia/San Sebastián, 3
renteria@cruzroja.es
www.cruzroja.es
943 340 204
943 511 605

Caritas

Entitate fără scop lucrativ care prin intermediul parohiilor din fiecare cartier oferă diferite ajutoare de caracter social.

Calle Madalena, 18
ekialde2@caritasgi.org
www.caritasgi.org
619 685 063

Arrats (domeniu juridic și social)

arrats@arrats.org
www.arrats.org
943 116 516
688 682 679

Asociația culturală Albir

Pasaia Kalea, 7- bajo
asociación.albir@hotmail.com
www.arrats.org
943 902 873

Locuință

Accesul la locuințe publice
(Cerere de informații pentru închiriere și cumpărare)

Etxebide

Serviciul Basc pentru Locuință - Zuzenean

Andía, 13 - Donostia/San Sebastián www.etxebide.euskadi.eus 012

Egalitate de gen

Departamentul pentru Egalitate din cadrul Primăriei din Errenteria își propune să promoveze politici menite să asigure egalitatea între femei și bărbați, diversitatea sexuală și de gen. Puteți obține informații atât cu privire la aceste servicii, cât și cu privire la cursuri și activități, asociații de femei și feministe, asociații LGBTI...

Departamentul municipal pentru Egalitate de șanse

Herriko plaza s/n (1ª planta)
berdintasuna@errenteria.eus
943 449 576

Participă

Consiliul pentru Egalitate de Șanse
Consiliul pentru Egalitate din Errenteria este un organ care se bazează pe participarea civică, cu intervenția Primăriei și a tuturor cetățenilor și cetățenelor, grupurilor și asociațiilor care lucrează în favoarea egalității de șanse între bărbați și femei.

Emakumeen Etxea
Emakumeen Etxea este un loc de întâlnire, formare, dezbatere și reflecție, pentru toate femeile din Errenteria și din regiune.
Program: 09:00-13:00 Luni și vineri
16:00-20:00 Marți, miercuri și joi

Puteți găsi îndrumări cu privire la:
- aspecte juridice (violență sexistă, hărțuire sexuală, dreptul familiei, pensii de văduvie…)
- aspecte psihologice și sexuale
- omologarea studiilor și itinerare de formare
* Cu programare prealabilă obligatorie

Școala feministă
Organizează cursuri, grupuri și ateliere pentru emanciparea femeilor pe tot parcursul anului, cu o perspectivă feministă.

Parque Txirrita, s/n
emakumeenetxea@errenteria.eus
eskolafeminista@errenteria.eus
943 449 630
www.errenteria.eus

Cultură și bibliotecă

Departamentele de Cultură și Bibliotecă din cadrul Primăriei din Errenteria oferă numeroase inițiative și activități: concerte, cinema, teatru, expoziții, festivități (Santo Tomas, Madalenas, San Marko) și festivaluri (Atlantikaldia, festival de scurt metraj) împreună cu asociațiile municipale.

Recent, tocmai a fost inaugurat Lekuona Fabrika, un nou Centru Cultural care include un serviciu de Bibliotecă Municipală, care dispune de o scenografie, pe lângă dezvoltarea unui program amplu de activități organizat de Herritar Plaza.

Departamentul Municipal pentru Cultură - Kultura Kreaktiboa

Lekuona Fabrika

Ugarritza, 1

kulturakreaktiboa@errenteria.eus

https://kultura.errenteria.eus/

943 449 634

Cardul Kultura Kreaktiboa

Este un card cu mai multe avantaje: se pot obține reduceri sau se poate folosi pentru împrumuturi de cărți la bibliotecă.
Cardul este gratuit și îl poate obține orice persoană, la recepția Centrului Cultural Lekuona Fabrika.

Ugarritza, 1

https://kultura.errenteria.eus/es/consigue-la-tarjeta/

Intrări pentru spectacole și activități:

sarrerak.errenteria.eus

Biblioteca Publică Municipală

Biblioteca este un serviciu deschis tuturor cetățenilor cu vârste cuprinse între 0 și 100 de ani. Oferă o gamă largă de fonduri de consultat la sediu ăn cadrul incintei sau pot fi împrumutate. În plus, dispune de următoarele resurse: fonduri existente în Rețeaua Publică de Lectură din Euskadi, eLiburutegia (biblioteca digitală) eFilm (filme online), Internet, activități, vizite ghidate, reviste, ziare și o parte din colecții în diferite limbi..

Ugarritza, 1

biblioteka.lekuona@errenteria.eus

943 449 635

Școala Municipală de muzică, teatru și dans

Școala oferă clase de muzică, teatru și dans pentru toate vârstele, atât în grup cât și clase individuale.

Alfonso XI, s/n

musikal@errenteria.eus

https://musikal.errenteria.eus/es/

943 449 633

Sport

În continuare se expun spațiile municipale unde se desfășoară activități sportive. În cadrul acestor spații se oferă numeroase cursuri și multe activități, adresate noilor născuți/te, copiilor, tinerilor și adulților.
Pentru mai multe informații cu privire la aceste cursuri și la instalații:

Departamentul Municipal pentru Sport

kirolak@errenteria.eus

http://kirolak.errenteria.eus/es/html/index.shtml

943 449 691

Centrul Sportiv din Galtzaraborda
Aiako Harria, s/n
galtzarabordakiroldegia@errenteria.eus
www.errenteria.eus
943 449 690

Centrul Sportiv din Fanderia
Fanderia, s/n
fanderiakiroldegia@errenteria.eus
www.errenteria.eus
943 344 423

Piscină - Centru Sportiv
Fronton
Teren de Fotbal
943 344 423
687 920 428
943 524 381

Espacio deportivo de Beraun (Por la tardes)
Beraun, s/n
Campo de fútbol
Frontón
943 528 188
680 633 482

Piscinele în aer liber din Beraun (sezonul de vară)
Galtzaraborda, 65
beraunkiroldegia@errenteria.eus

Mediu înconjurător: Ekoaktibo

Colectarea selectivă a deșeurilor

Se bazează pe existența a 5 containere pe drumurile publice.

Atât containerul maro (material organic sau bio-deșeuri), cât și containerul gri (fracție rest sau respins, adică nereciclabile) sunt instalate în toate cartierele și străzile municipiului. Separarea la domiciliu și reciclarea deșeurilor sunt obligatorii. Cele două containere menționate se deschid doar cu un singur card electronic. Pentru o reciclare corectă, ghidul de reciclare, cardul electronic, cubul maro și pungile compostabile pot fi obținute gratuit. Înscriere: în fiecare zi la Punctul de Gestiune ZU.

Spații naturale protejate

În Errenteria există două spații naturale: Parcul Natural și Zona Specială de Conservare (ZEC) din Aiako Harria (Red Natura 2000) și Parcul din Lau Haizeta. În ambele parcuri vă puteți bucura de moștenirea lor naturală (biodiversitate) și culturală: habitatul și peisajele sale naturale, flora și fauna, râuri și păduri, monumente istorice (Stațiile Megalitice din Txoritokieta și Igoin-Akola), tururi,...

Mai multe informații pe site-ul Departamentului de Mediu :
ingurumena.errenteria.eus/es/

Salutări
Bună!
Bun venit/ă!
Bună dimineața!
Bună ziua!
Bună seara!
Odihnă plăcută!
La revedere
Pe curând!
Mulțumesc mult!
Pentru puțin!

Agurrak
Kaixo!
Ongi etorri!
Egun on!
Arratsalde on!
Gabon!
Ondo lo egin
Agur!
Gero arte!
Eskerrik asko!
Ez horregatik!

Conversații
Ce mai faci?
Bine!
Rău!
Relativ bine!
Cum te numești?
Numele meu este ...
De unde ești?
Eu sunt din ...
Și tu?
Unde locuiești?
Locuiesc în Errenteria
Ce îți place să faci?
Îmi place să fac ...

Elkarrizketak
Zer moduz zaude?
Ongi!
Gaizki !
Erdipurdi!
Nola deitzen zara?
Nire izena ... da
Nongoa zara?
Ni ...koa naiz.
Eta zu?
Non bizi zara?
Ni Errenterian bizi naiz
Zer gustatzen zaizu egitea?
Niri ... egitea gustatzen zait.

Numere
Unu
Doi
Trei
Patru
Cinci
Șase
Șapte
Opt
Nouă
Zece

Zenbakiak
Bat
Bi
Hiru
Lau
Bost
Sei
Zazpi
Zortzi
Bederatzi
Hamar